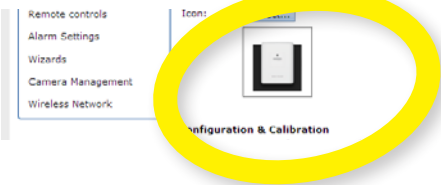
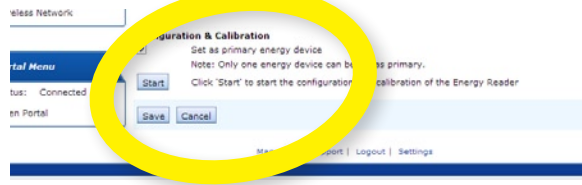


6



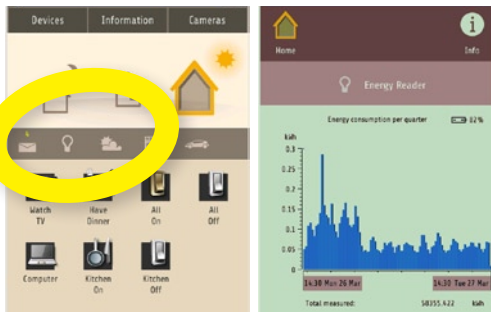
- EN** Set the Energy Reader as primary energy device (if no other energy device is set). Click 'Start' and follow the instructions in the Energy Reader wizard.
- NL** Stel de Energy Reader in als primair apparaat (mits nog geen ander apparaat als primair meetapparaat is ingesteld). Klik start en volg de instructies in de Energy Reader wizard.
- DE** Legen Sie den Energy Reader als primäres Verbrauchsmessgerät fest (falls kein anderes Gerät als solches festgelegt ist). Klicken Sie auf "Start" und folgen Sie den Anweisungen des Energy Reader-Assistenten.
- FR** Réglez Energy Reader comme dispositif d'énergie principal (si aucun autre dispositif n'a été défini). Cliquez sur Démarrer et suivez les instructions de l'Assistant d'Energy Reader.
- IT** Impostare Energy Reader come dispositivo principale di energia (se non è impostato alcun dispositivo di energia). Fare clic su 'Avvia' e seguire le istruzioni della procedura guidata di Energy Reader.
- ES** Configure el Energy Reader como el dispositivo principal de gestión de energía (si no hay otro, se predetermina). Haga clic en 'Inicio' y siga las instrucciones del asistente de Energy Reader.

7



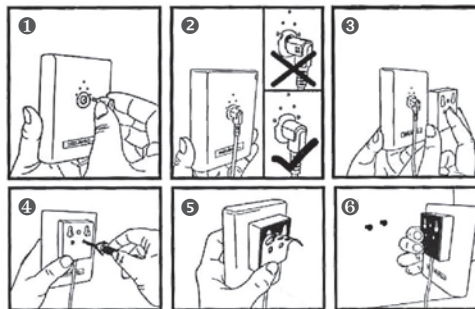
- EN** After finishing the wizard, click 'Save' to save the settings.
- NL** Klik na het voltooiën van de Energy Reader wizard op Opslaan, om de gegevens definitief op te slaan.
- DE** Klicken Sie nach Abschluss des Assistenten zum Speichern der Einstellungen auf "Speichern".
- FR** Une fois terminé, cliquez sur Enregistrer pour sauvegarder les paramètres.
- IT** Al termine della procedura guidata, fare clic su 'Salva' per salvare le impostazioni.
- ES** Después de que concluya el asistente, haga clic en 'Guardar' para guardar la configuración.

8



- EN** Wait for about 30 minutes before the Energy Reader will start showing meter data.
- NL** Na ongeveer 30 minuten worden de eerste metingen op het scherm weergegeven.
- DE** Bitte warten Sie ungefähr 30 Minuten - bis das Energiemess-Gerät Daten anzeigt.
- FR** Veuillez attendre 30 minutes avant que le lecteur d'énergie ne commence à afficher les données de métrage.
- IT** Attendete 30 minuti prima che il lettore di energia inizi a mostrarvi i parametri.
- ES** Espere unos 30 minutos antes que el lector de energía comience a mostrar los datos de medición.

9



- EN** Mounting the wireless transmitter to the wall
- NL** De draadloze zender aan de muur bevestigen
- DE** Wandbefestigung eines Energiemess-Gerätes
- FR** Monter le lecteur d'énergie sur le mur
- IT** Montare il lettore di energia a muro
- ES** Monte el lector de energía en la pared



## SMART ENERGY READER





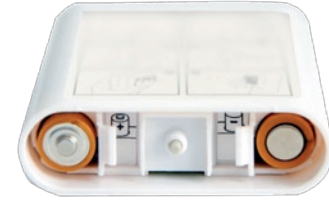
**Package content:**

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Bracket + double adhesive tape | 6. Cable terminals                       |
| 2. Energy Reader                  | 7. Philips screwdriver                   |
| 3. Sensor template                | 8. Mounting kit                          |
| 4. 2x AA-batteries                | 9. Extra double adhesive tape for sensor |
| 5. Sensor with 5 m. cable         |  |

1

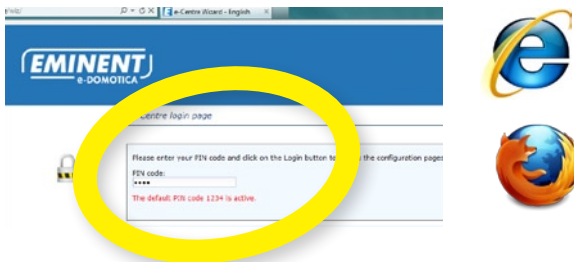
- EN Note!** Make sure that your e-Centre is using the latest software version before you start with the installation of the Energy Reader. This product and the e-Centre are in development. It is possible that not all functionalities work. Before mounting the Energy Reader on your power meter you need to include it to your e-Centre first. The instructions on how to mount the materials will be explained in a wizard on the e-Centre webpage. Follow this quick install guide first.
- NL Let op!** Zorg ervoor dat uw e-Centre voorzien is van de laatste software versie voordat u begint met de installatie. Dit product en het e-Centre zijn nog in ontwikkeling. Mogelijk worden hierdoor niet alle functionaliteiten gebruikt. Voordat de Energy Reader op uw elektriciteitsmeter kan worden gemonteerd dient u de Energy Reader eerst op uw e-Centre aan te melden. De montage instructies worden weergegeven in een speciale wizard op de e-Centre webpagina. Volg eerst de instructies van deze snelle installatiegids.
- DE** Volg eerst die instructies VAN deze snelle...  
**Hinweis!** Überprüfen Sie vor der Installation des Energy Reader ob auf dem e-Centre die neueste Software-Version installiert ist. Das hier beschriebene Produkt und das e-Center befinden sich im Entwicklungsstadium. Unter Umständen sind nicht alle Funktionen nutzbar. Bevor Sie das Energiemess-Gerät an Ihrem Energiezähler befestigen, müssen Sie es zuerst mit dem e-Centre 2 verbinden. Eine Anleitung, wie Sie das Gerät befestigen, wird Ihnen am Ende vom Wizard auf der e-Centre 2 Homepage erklärt. Folgen Sie bitte zuerst dieser Schnellstart-Anleitung.
- FR Remarque!** Assurez-vous que la version de votre e-Centre est la plus récente avant de lancer l'installation de l'Energy Reader. Ce produit et e-Centre sont en cours de développement. Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser certaines fonctions. Avant de monter le lecteur d'énergie sur votre mur, il vous faut tout d'abord l'intégrer à votre e-Centre. Les instructions sur la manière de monter les produits seront détaillées dans l'assistant d'installation sur la page web du e-Centre. Suivez dans un premier temps ce guide rapide d'installation.
- IT Nota!** Assicurarsi che e-Centre stia utilizzando la versione software più recente prima di iniziare l'installazione di Energy Reader. Questo prodotto e e-Centre sono in fase di sviluppo. È possibile che non tutte le funzionalità siano operative. Prima di montare il lettore di energia dovete collegare il vs. contatore al vs. e-Centre. Le istruzioni sul come montare il materiale sono presenti sulla pagina web dell' e-Centre. Seguite questa rapida guida all' installazione.
- ES Nota:** Asegúrese de que el e-Centre utilice el software de versión más reciente antes de iniciar la instalación del Energy Reader. Este producto y el e-Centre están en fase de desarrollo. Es posible que no todas las opciones funcionen. Antes de montar el lector de energía en el medidor de potencia, necesita añadirlo como dispositivo a su e-Centre. Las instrucciones sobre cómo añadir dispositivos se detallará en el asistente la página web de e-Centre. Siga esta guía de instalación rápida primero.

2



- EN** Install the batteries into the Energy Reader, as displayed on the picture.
- NL** Plaats de batterijen in de Energy Reader zoals aangegeven op de foto.
- DE** Legen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt in den Energy Reader
- FR** Installez les piles dans l'Energy Ready (voir l'illustration).
- IT** Inserire le batterie in Energy Reader, come illustrato nella figura.
- ES** Instale las baterías del Energy Reader, como se muestra en la figura.

3



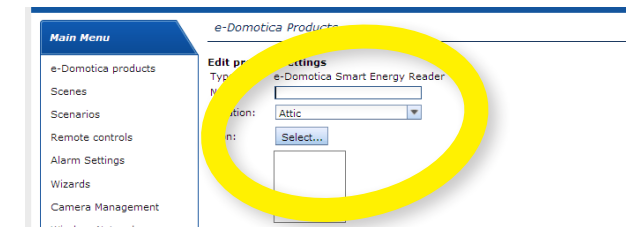
- EN** Start your computer, open a browser like Internet Explorer or Firefox. Go to <http://ecentre> and login.
- NL** Start de computer, open een browser zoals Internet Explorer of Firefox. Ga naar <http://ecentre> en login.
- DE** Starten Sie Ihren Computer und öffnen Sie einen Browser, beispielsweise Internet Explorer oder Firefox. Gehen Sie zu <http://ecentre> und login.
- FR** Mettez l'ordinateur en marche et activez le navigateur (Internet Explorer, Firefox, etc.). Allez à <http://ecentre> and login, et connectez-vous.
- IT** Avviare il computer, aprire un browser quale Internet Explorer o Firefox. Andare al sito <http://ecentre> e login.
- ES** Encienda el ordenador, abra un navegador, como Internet Explorer o Firefox. Vaya a <http://ecentre> y login.

4



- EN** Click 'Include'. Press 3 times within 1,5 seconds on the button at the bottom of the Energy Reader.
- NL** Klik 'Toevoegen'. Druk 3 keer binnen 1,5 seconden op de knop onderop de Energy Reader.
- DE** Klicken Sie auf "Integrieren". Drücken Sie innerhalb von 1,5 Sekunden dreimal die Taste unten am Energy Reader.
- FR** Cliquez sur 'Inclure'. Appuyez 3 fois pendant environ 1,5 secondes sur le bouton Energy Reader.
- IT** Fare clic su "Includi". Premere 3 volte entro 1,5 secondi il tasto nella parte inferiore di Energy Reader.
- ES** Haga clic en "Incluir". Pulse 3 veces, en 1,5 segundos, el botón en la parte inferior del Energy Reader.

5



- EN** Provide a name for the device, select a location and select an icon.
- NL** Geef de Energy Reader een naam. Selecteer een locatie uit de lijst en selecteer een icoon.
- DE** Geben Sie einen Namen für das Gerät ein und wählen Sie einen Standort und ein Symbol.
- FR** Saisissez un nom pour le dispositif, sélectionnez un emplacement puis une icône.
- IT** Assegnare un nome al dispositivo, selezionare una posizione, selezionare un'icona.
- ES** Ingrese un nombre para el dispositivo, seleccione una ubicación y un icono.